



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 16952:2018/oprA1:2020
01-junij-2020

Kmetijski stroji - Grobe terenske delovne platforme za dejavnosti v sadovnjakih (WPO) - Varnost - Dopolnilo A1

Agricultural machinery - Rough-terrain Work Platforms for Orchard's operations (WPO) - Safety

Landmaschinen - Geländearbeitsbühnen für Obstplantagearbeiten (WPO) - Sicherheit

Matériel agricole - Plateformes élévatrices tout terrain pour arboriculture (PEMPA) - Sécurité

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.itteh.ai)

[SIST EN 16952:2018/oprA1:2020](https://standards.itteh.ai/catalog/standards/sist/en-16952-2018-4331-93b0-e6ca9019feef/sist-en-16952-2018-opra1-2020)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 16952:2018/prA1

ICS:

53.020.99	Druga dvigalna oprema	Other lifting equipment
65.060.99	Drugi kmetijski stroji in oprema	Other agricultural machines and equipment

SIST EN 16952:2018/oprA1:2020

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 16952:2018/oprA1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8b1782e-e2e3-43a3-93b0-e6ca9019feef/sist-en-16952-2018-opra1-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8b1782e-e2e3-43a3-93b0-e6ca9019feef/sist-en-16952-2018-opra1-2020>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
EN 16952:2018
prA1

March 2020

ICS 53.020.99; 65.060.99

English Version

Agricultural machinery - Rough-terrain Work Platforms for Orchard's operations (WPO) - Safety

Matériel agricole - Plateformes élévatrices tout terrain
pour arboriculture (PEMPA) - Sécurité

Landmaschinen - Geländearbeitsbühnen für
Obstplantagearbeiten (WPO) - Sicherheit

This draft amendment is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 144.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 16952:2018. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8b1782e-e2e3-43a3-93b0->

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword	3
1 Modification to 5.11, Safety devices	4
2 Modification to Annex ZA	4
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered	5

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 16952:2018/oprA1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8b1782e-e2e3-43a3-93b0-e6ca9019feef/sist-en-16952-2018-opra1-2020)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8b1782e-e2e3-43a3-93b0-e6ca9019feef/sist-en-16952-2018-opra1-2020>

European foreword

This document (EN 16952:2018/prA1:2020) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 “Tractors and machinery for agriculture and forestry”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 16952:2018/oprA1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8b1782e-e2e3-43a3-93b0-e6ca9019feef/sist-en-16952-2018-opra1-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8b1782e-e2e3-43a3-93b0-e6ca9019feef/sist-en-16952-2018-opra1-2020>

EN 16952:2018/prA1:2020 (E)**1 Modification to 5.11, Safety devices**

Replace the third line of Table 3 with the following: “

5.4.1.2	c	Load sensing system
---------	---	---------------------

”.

2 Modification to Annex ZA

Replace Annex ZA with the following: “

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 16952:2018/oprA1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8b1782e-e2e3-43a3-93b0-e6ca9019feef/sist-en-16952-2018-opra1-2020)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8b1782e-e2e3-43a3-93b0-e6ca9019feef/sist-en-16952-2018-opra1-2020>

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered

This European Standard has been prepared under Commission's standardization request "M/396 mandate to CEN and CENELEC for standardisation in the field of machinery" to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of the Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements, of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2006/42/EC

The relevant Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	Clause(s)/subclause(s) of this EN	Remarks/Notes
1. ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS		
1.1.2. Principles of safety integration	5.6, 7 (and all subclauses)	
1.1.3. Materials and products	5.3.11, 5.3.13, 5.8.3, 5.9.7, 5.9.9	
1.1.5. Design of machinery to facilitate its handling	5.3.2	
1.1.6. Ergonomics	5.6.1, 5.6.2, 5.6.3, 5.6.4, 5.6.5, 5.6.6, 5.6.7, 5.6.12, 5.7.1, 5.7.7	
1.1.7. Operating positions	5.3.10	
1.2. CONTROL SYSTEMS		
1.2.1. Safety and reliability of control systems	5.3.12, 5.7 (and all subclauses), 5.11	
1.2.2. Control devices	5.3.12, 5.7 (and all subclauses), 5.11	
1.2.3. Starting	5.4.3.2, 5.7.6	
1.2.4. Stopping		
1.2.4.1. Normal stop	5.7.1	
1.2.4.3. Emergency stop	5.7.4, 5.7.8, 5.7.9	
1.2.5. Selection of control or operating modes	5.7.3	

EN 16952:2018/prA1:2020 (E)

The relevant Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	Clause(s)/subclause(s) of this EN	Remarks/Notes
1.2.6. Failure of the power supply	5.3.4	
1.3. PROTECTION AGAINST MECHANICAL HAZARDS		
1.3.1. Risk of loss of stability	5.2, 5.3.2, 5.3.5, 5.3.7, 5.3.8, 5.6.1	
1.3.2. Risk of break-up during operation	5.2, 5.4, 5.5, 5.10	
1.3.3. Risks due to falling or ejected objects	5.6.13	
1.3.4. Risks due to surfaces, edges or angles	5.6.4	
1.3.6. Risks related to variations in operating conditions	5.3.7	
1.3.7. Risks related to moving parts	5.3.9, 5.4.3	
1.3.8. Choice of protection against risks arising from moving parts	5.3.9	
1.3.8.1. Moving transmission parts	5.3.9	
1.3.9. Risks of uncontrolled movements	5.5.6, 5.5.7, 5.6.12, 5.3.4	
1.4. REQUIRED CHARACTERISTICS OF GUARDS AND PROTECTIVE DEVICES		
1.4.1. General requirements	5.3.9	
1.4.2.1. Fixed guards	5.3.9	
1.4.2.2. Interlocking movable guards	5.3.9	
1.4.2.3. Adjustable guards restricting access	5.3.9	
1.5. RISKS DUE TO OTHER HAZARDS		
1.5.1. Electricity supply	5.8 (and all subclauses)	
1.5.3. Energy supply other than electricity	5.9 (and all subclauses)	
1.5.4. Errors of fitting	5.9.11	
1.5.5. Extreme temperatures	5.3.9	

The relevant Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	Clause(s)/subclause(s) of this EN	Remarks/Notes
1.5.6. Fire	5.6.2, 5.6.4	
1.5.8. Noise	5.1	
1.5.9. Vibrations	5.6.9	
1.5.14. Risk of being trapped in a machine	5.7.7, 5.7.8, 5.7.9	
1.5.15. Risk of slipping, tripping or falling	5.6.2, 5.6.4	
1.6. MAINTENANCE		
1.6.1. Machinery maintenance	5.4.4	
1.6.2. Access to operating positions and servicing points	5.3.11, 5.4.4, 5.6.3, 5.7.7	
1.6.3. Isolation of energy sources	5.3.6	
1.7. INFORMATION		
1.7.1. Information and warnings on the machinery		Not covered
1.7.1.1. Information and information devices	5.3.1, 5.3.2, 5.4.1.2, 5.4.3.2, 5.7.1, 7 (and all subclauses)	
1.7.1.2. Warning devices	5.7.1	
1.7.2. Warning of residual risks	5.3.1, 5.4.3.2	
1.7.3. Marking of machinery	7.2	
1.7.4. Instructions	7.1	
1.7.4.1. General principles for the drafting of instructions		Not covered
1.7.4.2. Contents of the instructions	7.1	
1.7.4.3. Sales literature		Not covered
2. SUPPLEMENTARY ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS FOR CERTAIN CATEGORIES OF MACHINERY		
3. SUPPLEMENTARY ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS TO OFFSET HAZARDS DUE TO THE MOBILITY OF MACHINERY		
3.1. GENERAL		
3.2. WORK POSITIONS		